



2/1/16

Por dentro

Rasjid Alejandro César

Por dentro

El taller de «Arte y Sensibilización» para mujeres
y niños en prisión en la Unidad 31 de Ezeiza



Dedicado a la memoria del profesor Karsten Hundeide
(fundador del programa ICDP, fallecido el 7 de
septiembre del 2011)

Dedicado a la memoria de mi padre Clovis, a la de mis
abuelas Justina y María y la de mis tatas Julio y José.

A mi madre Melesia, y a mi hijo Erico.



COLECCIÓN BITÁCORA ARGENTINA

Dirigida por Alejandro Falco

Rasjid Alejandro César

Por dentro. El taller de «Arte y Sensibilización» para mujeres y niños en prisión en la Unidad 31 de Ezeiza. 1a ed. Buenos Aires: Imago Mundi, 2011.

112 p. 22x15 cm

ISBN 978-950-793-120-8

1. Historia Social Argentina. I. Título

CDD 320.982

Fecha de catalogación: 5/12/2011

©2011, Rasjid Alejandro César (rasjidcesar@gmail.com)

©2011, Ediciones Imago Mundi

©2011, Ilustración de contratapa: Patricia Vilca

Distribución: Av. Entre Ríos 1055, local 36, CABA

email: info@imagomundi.com.ar

website: www.imagomundi.com.ar

Diseño y armado de interior: Alberto Moyano, hecho con \LaTeX 2 ϵ

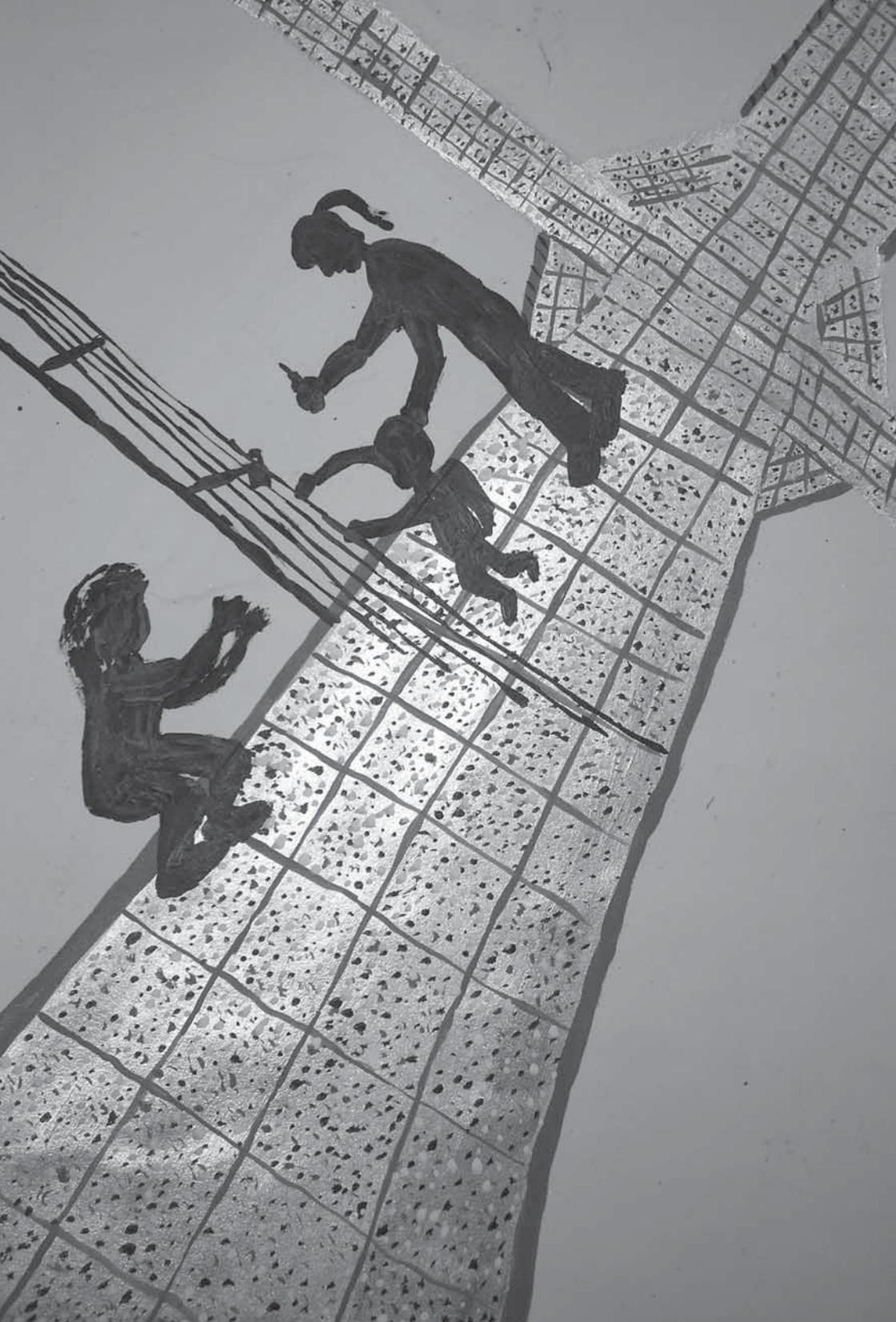
Hecho el depósito que marca la ley 11.723

Impreso en Argentina. Tirada de esta edición: 1000 ejemplares

Este libro se terminó de imprimir en el mes de diciembre de 2011 en Gráfica San Martín, Pueyrredón 2130, San Martín, Provincia de Buenos Aires, República Argentina. Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de cubierta, puede ser reproducida, almacenada o transmitida de manera alguna ni por ningún medio, ya sea eléctrico, químico, mecánico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin permiso previo por escrito del editor.

Índice general

Prólogo	3
Presentación	5
Los talleres de arte y sensibilización del proyecto Tierraviva	9
Consideraciones generales	63
Bibliografía	99



Prólogo

María Santos*

.....

«La tarea será no asimilar lo indecible al dominio de lo decible para albergarlo allí, dentro de las normas de dominación existentes, sino destruir la confianza de la dominación, demostrar qué equívocas son sus pretensiones de universalidad y, a partir de esa equivocación, seguir la ruptura de su régimen, una abertura hacia versiones alternativas de universalidad que se forjen a partir del trabajo de traducción mismo».

Butler, 2004.

La experiencia del taller de «Arte y Sensibilización», se inscribe en una línea de trabajo novedosa y necesaria. Son varias las razones que sostienen semejante afirmación; quizás la más urgente radique en la carencia de espacios similares en las cárceles, por fuera del ámbito educativo, que faciliten la reflexión y la valoración de la subjetividad de las personas detenidas.

Resulta muy gratificante presentar y auspiciar la publicación de la experiencia desarrollada en un período particular de la gestión penitenciaria que obstaculizó el ingreso de diversos organismos al interior de las prisiones.

El taller fue ideado por la Asociación Civil Tierraviva, transitado por aproximadamente cien mujeres que estaban detenidas junto a sus hijos durante el período de abril de 2005 hasta diciembre de 2008 y coordinado por el autor de la presente investigación. Paradójicamente, el taller sí pudo realizarse en el marco de un espacio que procuraba el reforzamiento de los vínculos madre e hijas/os y la atenuación de los efectos desintegradores producto del encierro sostenido. Sin embargo, encontrarán a lo largo de estas páginas que la mirada del autor supera el objetivo inicial,

*. Equipo de Trabajo sobre Género y Diversidad Sexual Procuración Penitenciaria de la Nación.

pudiendo dar cuenta de las distintas prácticas y dinámicas de funcionamiento de la cárcel mediante los relatos de las mujeres participantes.

En efecto, el autor logró armar una pequeña red de trabajo a partir de la continuidad y la confianza que genera el sostenimiento de este tipo de espacios durante un período prolongado. Allí radica su valor, puesto que el espacio continuó vigente gracias a las protagonistas que llevaron adelante la trama de resistencia, sorteando los obstáculos característicos que generan la conformación de espacios críticos al interior de las cárceles.

Visibilizar las cárceles de mujeres es uno de los objetivos principales de la Procuración. Ello se ve plasmado en las diferentes publicaciones de estos últimos años que dan cuenta de la perspectiva de género como enfoque matriz. En este marco, el presente trabajo demuestra, nuevamente, la desproporcionalidad del castigo y la producción de vulneración que recae sobre el colectivo de mujeres prisionizadas. Por ello, apoyamos la publicación y realización de este tipo de experiencias que refuerzan la urgencia de favorecer la discusión sobre la necesidad de implementar políticas criminales y penitenciarias con perspectiva de género, así como plantear el debate acerca de la necesidad de buscar alternativas al encierro como pena hegemónica. Más aún, cuando se trata de mujeres madres que conviven con sus hijas/os en prisión.

En ese sentido, la ley 26.472, aprobada en diciembre de 2008, incluyó a las mujeres embarazadas o madres de hijos menores de cinco años entre los supuestos en los que procede el arresto domiciliario. Esta ley ha tenido efectos tanto en reducir la cantidad de niños en prisión, como de mujeres. No obstante, en la actualidad siguen habiendo muchas madres con niñas/os en cárceles del Servicio Penitenciario Federal, lo que pone de manifiesto la necesidad de profundizar la aplicación del arresto domiciliario.

Por último, este tipo de talleres resultan trascendentales en tanto quiebran la lógica binaria propia del régimen penitenciario. Aquí son las mujeres detenidas, quienes nos interpelan y nos permiten pensar el adentro, provocando así, pequeñas fisuras en los muros.

Bibliografía

- Ainsworth, M. D. S. y S. M. Bell. «Apego, exploración y separación, ilustrados a través de la conducta de niños de un año en una situación extraña». En: *Estudios de psicología del niño*. Vol. 1. Madrid: Alianza, 1970.
- Baunach, Phyllis. *Mother in prison*. New Brunswick: Transaction Books, 1985.
- Beckerman, A. "Mother in Prison: Meeting the Prerequisite Conditions for Permanency Planning". En: *Social Work*: (1994).
- Bloom, B. y D. Steinhardt. "Why punish the children? A Reappraisal of the children of incarcerated mothers in América". En: *San Francisco Council on Crime and Delinquency*: (1993).
- Bouregba, Alain. « Parents détenus, enfants séparés : de la rupture au maintien des liens ». En: *Enfants, Parents, Prison*. París: Fondation de France, 1992.
- Bowlby, John. *El vínculo afectivo*. Barcelona: Paidós, 1969.
- *La pérdida afectiva. Tristeza y depresión*. Buenos Aires: Paidós, 1980.
- *La separación afectiva*. Buenos Aires: Paidós, 1973.
- *Maternal care and mental health*. Ginebra: World Health Organization, 1951.
- Caddle, D. y D. Crisp. "Mothers in prison". En: *Research Findings*, n.º 38: (1997).
- Casas, F. «Instituciones residenciales, ¿hacia dónde?» En: *Actas del III Congreso Estatal sobre infancia maltratada*. Madrid, 1993.
- Catan, Liza. "The children of women prisoners: What are the issues?" En: *Women and penal system*. Ed. por A. Morris y C. Wilkinson. Cambridge: Institute of Criminology, 1988.
- Catan, Liza y B. Lloyd. *Habitats, Play and Social Experiencie of Young children in prison mother and baby units*. Swindon: Economic y Social Research Council, 1989.
- Deleuze, Gilles. *En medio de Spinoza*. Buenos Aires: Editorial Cactus, 2003.
- Dennis, W. y P. Najarian. "Infant development under environment handicap". En: *Psychological Monographs*: (1957).
- Fellini, Federico. *Fellini x Fellini*. Madrid: Editorial Fundamentos, 1974.

Bibliografía

- Feuerstein, Reuven y Prina S. Klein. "Mediated Learning Experience". En: *International Center for Enhancement of Learning Potential*: (1986).
- Foucault, Michel. *Hermenéutica del sujeto*. Buenos Aires: Editorial Altamira, 1996.
- Fox, J. "Women in Prison". En: *The pains of imprisonment. Propect Heights, III: Waveland press., behavior, and prognosis. Bulletin of american academy of psychiatry and law*. Ed. por Johnson R. y H. Toch. Nueva York: Oxford University Press, 1982.
- Friar, E. "Fostering the Mother-Child Bond in a Correctional Setting". En: *Corrections Today*: (1996).
- Fritsch, T. y J. Burkhead. "Behavioral reactions of children to parental absence due to imprisonment". En: *Family relations*: (1981).
- Gabel, S. "Children of incarcerated and criminal parents: Adjustment, behavior, and prognosis". En: *Bulletin of the American Academy of Psychiatry*: (1992).
- Garbarino, J. y R. H. Abramowitz. "Sociocultural risk and opportunity". En: *Children and families in the social environment*. Nueva York: Aldine, 1992.
- Gaudin, J. M. y R. Sutphen. "Foster care vs. Extended family care for children of incarcerated mothers". En: *Journal of offender reahabilitation*: (1993).
- Hairston, C. F. "Mother in jail: Parent-Child separation and jail visitation". En: *AFFILIA*: (1991).
- Hale, Donna. "The impact of mother's incarceration on the family system: Research and recommendation". En: *Marriage and family review*: (1988).
- Hundeide, Karsten y Nicoletta Armstrong, eds. *Manual del Programa Internacional de Desarrollo Infantil*. ICDP, 2002.
- Koban, Linda. "Parents in prison. A comparative analysis of the effects of incarceration on families of men and women". En: *Research in law, Deviance and social control*, n.º 5: (1983).
- López, F. «El apego a lo largo del ciclo vital». En: *Teoría del apego y relaciones afectivas*. Bilbao: Universidad del País Vasco, 1993.
- Morago, Jesús Jiménez y Jesús Palacios González. *Niños y Madres en Prisión: Contexto y Desarrollo en los Centros Penitenciarios Españoles*. Madrid: Ministerios del Interior y de Trabajo y Asuntos Sociales de España, 1998.
- Palacios, J. y M. C. Moreno. «Contexto familiar y desarrollo social». En: *Contexto y desarrollo social*. Madrid: Síntesis, 1994.
- Rogoff, Bárbara. *Aprendices del pensamiento*. Barcelona: Paidós, 1990.
- Rutter, Michael. *La privación maternal*. Madrid: Morata, 1981.

- “Maternal deprivation. New findings, new concepts, new approaches”.
En: *Child Development*: (1979).
- Schaffer, Rudolph. *Interacción y socialización*. Madrid: Visor, 1984.
- Spitz, René. *El primer año de vida del niño*. Madrid: FCE, 1965.
- “Hospitalism. An Enquiry into the Genes of Psychiatric Conditions in
Early Childhood”. En: *Psychoanalytic Study of the Child*. Nueva York:
International Universities Press, 1945.
- Stanton, A. *When Mothers Go to Jail*. Lexington: Lexington books, 1980.
- Vygotski, Liev Semionovich. *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Barcelona: Crítica, 1978.
- Winnicott, Donald. *Deprivación y delincuencia*. Buenos Aires: Paidós, 2005.